

## Aufbauanleitung

### **NEW SPLASHER STAHLWANDBECKEN**

**350 x 90 cm**

**Art. Nr. 00-11000**



Grundsätzliche Sicherheitsvorkehrungen sind stets einzuhalten. Fehler durch Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen können zu schweren Verletzungen und/oder ernsten Unfällen führen.

In dieser Anleitung werden die Hinweisboxen VORSICHT, WICHTIG und HINWEIS verwendet, diese haben folgende Bedeutung:



**VORSICHT**

Diese Überschrift wird verwendet wenn Verletzungen oder Unfälle passieren können, falls die Bedienungsanweisungen, Arbeitsanweisungen, Arbeitsabläufe, usw. nicht genau oder gar nicht befolgt werden.



**WICHTIG**

Diese Überschrift wird verwendet wenn eine Beschädigung des Gerätes möglich ist, falls die Bedienungsanweisungen, Arbeitsanweisungen, Arbeitsabläufe, usw. nicht genau oder gar nicht befolgt werden.



**HINWEIS**

Diese Überschrift wird verwendet um auf bestimmte Details oder Informationen aufmerksam zu machen.

**Inhalt:**

<b>1</b>	<b>Einige allgemeine Hinweise</b> .....	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Warnhinweise</b> .....	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Standort Ihres Schwimmbeckens</b> .....	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>Vorbereitung des Aufstellplatzes</b> .....	<b>5</b>
<b>5</b>	<b>Anzeichnen des Aufstellplatzes</b> .....	<b>6</b>
<b>6</b>	<b>Einebnen des Aufstellplatzes</b> .....	<b>6</b>
6.1	Verwendung einer Bodenisolierung .....	7
<b>7</b>	<b>Montage der Bodenschienen</b> .....	<b>7</b>
7.1	Wenn Sie keine Bodenisolierung verwenden.....	8
7.2	Wenn Sie eine Bodenisolierung verwenden .....	9
<b>8</b>	<b>Montage der Schwimmbadfolie</b> .....	<b>9</b>
<b>9</b>	<b>Installation der Handläufe</b> .....	<b>10</b>
<b>10</b>	<b>Montage Skimmfilter</b> .....	<b>10</b>
10.1	ÜBERPRÜFEN SIE DEN INHALT DES PACKSTÜCKES .....	10
10.2	ALLGEMEINE CHARAKTERISTIKEN.....	10
10.3	ANSCHLUSS DER FILTERANLAGE .....	10
10.4	INSTALLATION .....	11
10.5	ANBRINGEN DES HALTERS .....	11
10.6	MONTAGE .....	11
10.7	FILTERVORGANG .....	12
10.8	REINIGUNG DER FILTERKARTUSCHE .....	12
10.9	ELEKTRISCHE KOMPONENTEN.....	12
10.10	AUSBAU DER FILTERPUMPE .....	12
<b>11</b>	<b>Winter – Instandhaltung bei Nichtbenutzung</b> .....	<b>12</b>
<b>12</b>	<b>Sicherheitsbestimmungen</b> .....	<b>12</b>
<b>13</b>	<b>Umweltinformation</b> .....	<b>13</b>
<b>14</b>	<b>Montage der Einstiegsleiter</b> .....	<b>13</b>
<b>15</b>	<b>Achtung! Elektroinstallation Sicherheitshinweise</b> .....	<b>14</b>
<b>16</b>	<b>Garantie</b> .....	<b>14</b>
<b>17</b>	<b>Serviceabwicklung</b> .....	<b>14</b>

Wir möchten Ihnen recht herzlich zum Kauf Ihres neuen Schwimmbeckens gratulieren. Damit die Montage für Sie kein Problem darstellt, haben wir diese Montageanleitung erstellt.

## **1 Einige allgemeine Hinweise**

---

**Lesen Sie sämtliche unten angeführten Sicherheitshinweise und Warnungen. Das Nichtbeachten der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen führen.**



### **WICHTIG**

**Dieses Pool ist nicht für den Erdeinbau geeignet.**

Um Sie vor unnötigen Überraschungen zu schützen, ist es sinnvoll, dass Sie vor dem Beckenaufbau einen Plan erstellen, welches Material Sie benötigen und für die zu erledigenden Aufgaben einen Zeitplan zu erstellen.

Stellen Sie Ihr Schwimmbecken nicht an einem windigen Tag auf. Der Stahlmantel ist bei starkem Wind nur sehr schwer zu handhaben, könnte einknicken und irreparabel beschädigt werden.

Montieren Sie die Schwimmbadfolie an einem warmen, sonnigen Tag, damit sie leicht im Schwimmbecken auszulegen ist. Sie sollten die Schwimmbadfolie aber auch nicht in direkter Sonneneinstrahlung montieren, da durch die Wärmeausdehnung keine optimale Passgenauigkeit der Folie gegeben ist. Montieren Sie die Schwimmbadfolie nicht bei Außentemperaturen unter 15°C, anderenfalls ist die Folie steif und sehr schwer zu montieren.

Die Schwimmbadfilteranlage und eventuell anderes Zubehör werden elektrisch betrieben. Wenn Sie im Bereich Ihres Gartens über keine entsprechenden Elektroanschlüsse verfügen, so ist es erforderlich diese herzustellen.

Die erforderlichen Elektroanschlüsse sind von einem konzessionierten Elektrounternehmen auszuführen. Die Zuleitungen sind zu Erden und zusätzlich mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter 30 Milliampere abzusichern.

Die jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen wie ÖVE, VDE etc. sind einzuhalten.

Vermeiden Sie scharfe Gegenstände im Schwimmbecken. Dies könnte zu Beschädigungen an der Folie führen. Steigen Sie nicht auf den Handlauf. Dies könnte zu einer Beschädigung des Handlaufes oder der Beckenwand führen.

## **2 Warnhinweise**

---



### **VORSICHT**

Schwimmbecken mit einer Tiefe von 90 - 120 cm sind nicht für Kopfsprünge geeignet. Eine Nichtbeachtung kann zu schweren Kopf- oder Wirbelsäulenverletzungen führen!

**Lassen Sie Ihre Kinder niemals unbeaufsichtigt, wenn sie sich im oder um das Schwimmbecken aufhalten!**

**Abdeckplanen oder sonstige Schwimmbadabdeckungen, bieten keine absolute Kindersicherheit.**

**Schwimmbadpflegemittel sind gesichert und verschlossen, sowie für Kinder unerreichbar aufzubewahren.**

Schwimmbadpflegemittel dürfen in konzentrierter Form niemals direkt miteinander gemischt werden. **(Explosionsgefahr)**

## **3 Standort Ihres Schwimmbeckens**

---

Bei der Wahl des Standortes für Ihr Schwimmbecken, sollten Sie auf mehrere Faktoren Rücksicht nehmen.

Um eine ordnungsgemäße Montage des Schwimmbeckens zu ermöglichen ist unbedingt ein **fester, tragfähiger Untergrund** erforderlich.

Ihr Schwimmbecken darf daher keinesfalls auf **aufgeschütteten Flächen** montiert werden. Dies könnte zu Setzungen und somit zu Schäden am Schwimmbecken führen.

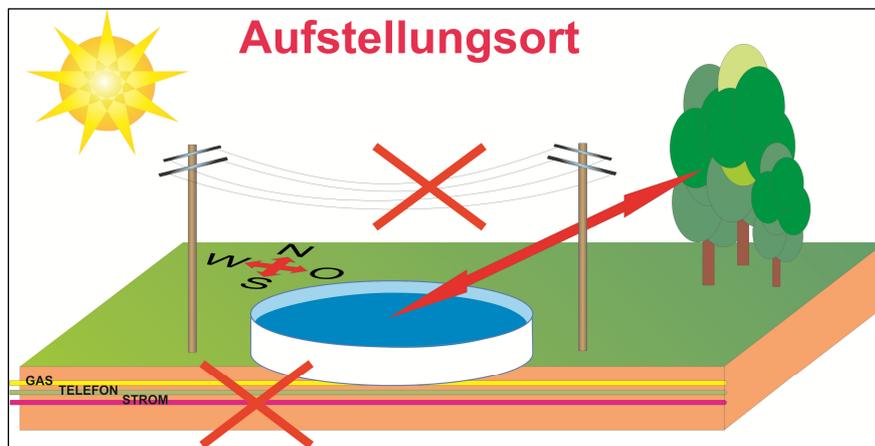
Wählen Sie für Ihr Schwimmbecken nach Möglichkeit den sonnigsten Platz in Ihrem Garten. Je größer die Fläche um das Becken, desto besser. Zumindest sollten Sie rund um das Pool eine freie Fläche von ca. 90 cm haben.

Sie sollten Ihr Schwimmbecken nicht direkt neben oder unter Bäumen, Sträuchern usw. aufstellen (großer Pflegeaufwand).

Auf keinen Fall sollten Sie Ihr Schwimmbecken unter Freileitungen montieren. Vermeiden Sie es Ihr Schwimmbecken auf Erdleitungen zu stellen.

**Für die Montage empfehlen wir folgende Werkzeuge und Materialien (nicht im Set enthalten):**

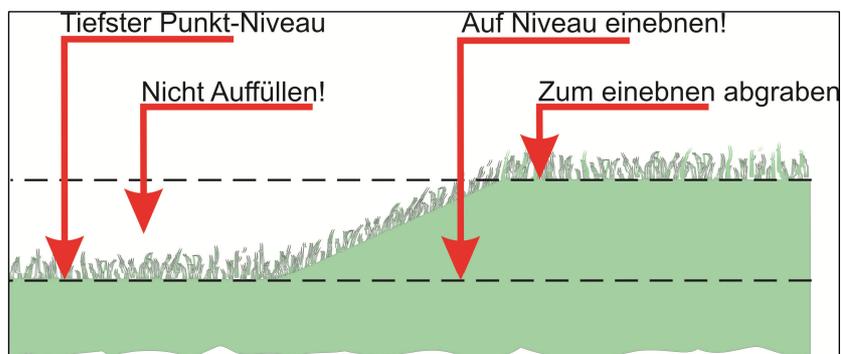
8er und 10er Schlüssel	Wasserwaage, Alulatte
Kreuzförmiger und flacher Schraubenzieher	Wäscheklammern
Metallsäge	Schaufel, Rechen, Klebeband
Kordel	Gesiebter Sand (Estrichsand)
1 Pfahl, Walze zum Verdichten	Vlies für Pools geeignet, Kalkpulver



## 4 Vorbereitung des Aufstellplatzes

Wir wollen, dass Sie mit Ihrem Schwimmbecken lange Jahre eine große Freude haben, daher ist es unbedingt erforderlich, dass Sie der Platzvorbereitung die entsprechende Bedeutung schenken. Je besser und fester der Platz vorbereitet ist, desto länger werden Sie Freude an Ihrem Schwimmbecken haben. Wir bitten Sie daher entsprechende Sorgfalt anzuwenden.

Es ist unbedingt erforderlich, dass der Untergrund auf dem Ihr Schwimmbecken aufgebaut wird, flach und tragfähig ist (keine aufgeschütteten Flächen).



Setzungen würden unweigerlich zu Deformationen und Beschädigungen an Ihrem Schwimmbecken führen. Der Aufstellplatz muss frei von Gräsern, Steinen, Wurzeln und scharfen Gegenständen sein. Steine und Wurzeln müssen entfernt werden, anderenfalls könnte dies zu Schäden an der Schwimmbeckenfolie führen.

## New Splasher

Sollten Sie Ihr Schwimmbecken direkt auf Beton, Asphalt oder ähnlichem Untergrund aufbauen, so ist es unbedingt erforderlich, dass zwischen diesem Untergrund und der Folie ein handelsübliches Mineralfaservlies als Trennlage eingebracht wird.

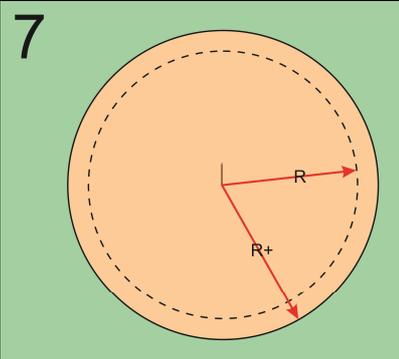
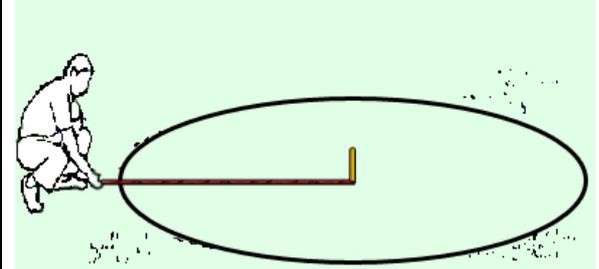
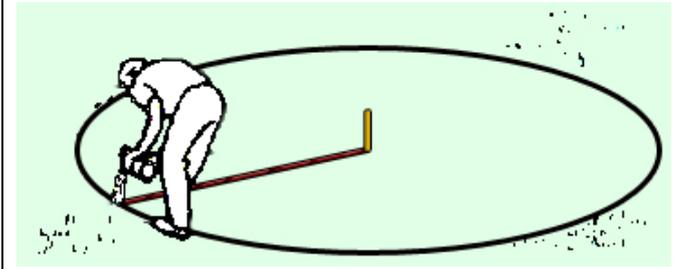
Keinesfalls dürfen Sie die Folie direkt auf Beton, Asphalt, Teer, Pappe, Holz und Gras einbauen. Dies würde unweigerlich die Folie beschädigen.

**Das Becken ist grundsätzlich nicht für den Erdeinbau geeignet, bei zuwiderhandeln besteht keine Garantie.**

## 5 Anzeichnen des Aufstellplatzes

Beachten Sie bitte die Maßangaben laut Tabelle und zeichnen Sie Ihren Aufstellplatz mit Kalkpulver oder Farbspray auf.

1. Schlagen Sie einen Holzpflock in die Mitte Ihres Aufstellplatzes.
2. Ziehen Sie nun mit einer Schnur und Farbspray oder einer Dose mit Kalkpulver einen Kreis, mit dem Radius welcher in der Tabelle angegeben ist.

<b>7</b> 	<table border="1"><thead><tr><th>Beckengröße</th><th>R</th><th>R+</th></tr></thead><tbody><tr><td>Ø 3,5 m</td><td>1,75 m</td><td>2,0 m</td></tr></tbody></table>	Beckengröße	R	R+	Ø 3,5 m	1,75 m	2,0 m
	Beckengröße	R	R+				
Ø 3,5 m	1,75 m	2,0 m					
							

R+ bezeichnet den Radius der benötigten Aufstellfläche

3. Entfernen Sie nun den Humus, alle spitzen Gegenstände, Steine und Wurzeln innerhalb dieser markierten Fläche.



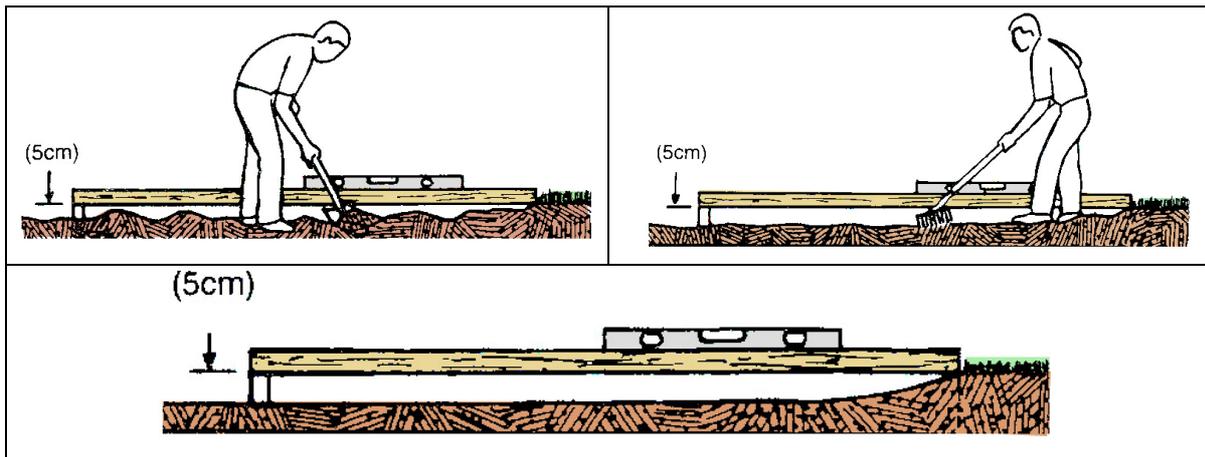
### Hinweis!

Durch den vorgegebenen Radius, ergibt sich ein zusätzlicher **Arbeitsraum von ca. 50 cm im Durchmesser für freistehende Schwimmbecken**

## 6 Einebnen des Aufstellplatzes

Mit einer geraden Latte - noch besser wäre eine Messlatte (ALU-Latte) - auf die Sie eine Wasserwaage aufsetzen, beginnen Sie nun vom tiefsten Punkt ausgehend, Ihren Aufstellplatz einzuebnen.

Graben Sie die erhöhten Stellen ab. Keinesfalls die Tiefstellen aufschütten, dies könnte zu Setzungen führen.



**WICHTIG**

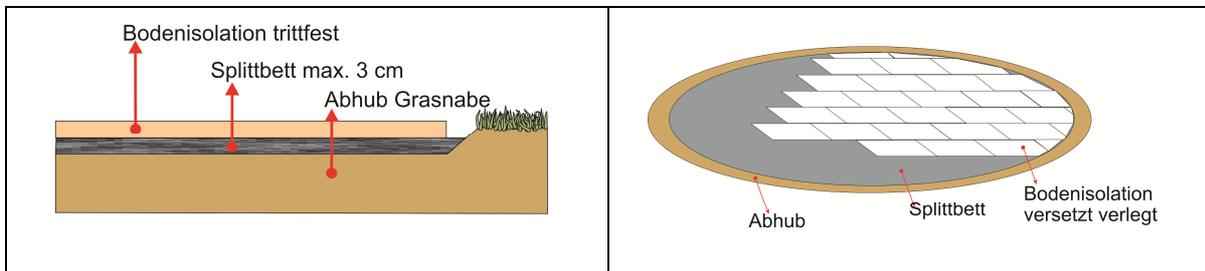
**Wichtiger Hinweis!**

Ebnen Sie nun den Aufstellplatz so lange ein, bis dieser vollkommen eben ist. Nur ein ordnungsgemäß vorbereiteter Aufstellplatz ist Voraussetzung für ein funktionelles Schwimmbecken.

**6.1 Verwendung einer Bodenisoliation**

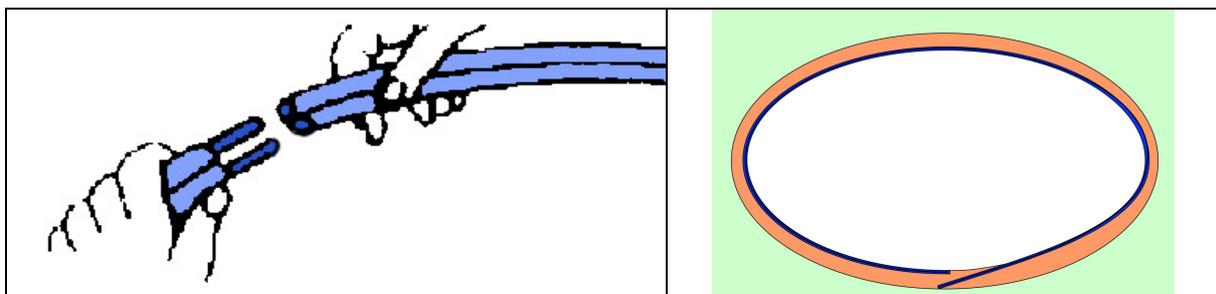
Sollten Sie den Beckenboden mit Styropor- oder Styrodurplatten isolieren, so ist es erforderlich das ganze Schwimmbecken auf die Isolation zu stellen.

Bringen Sie dazu eine maximal 3cm dicke, ebene Splittschicht auf und verdichten Sie diese. Danach legen Sie die Bodenisoliation ins Splittbett.

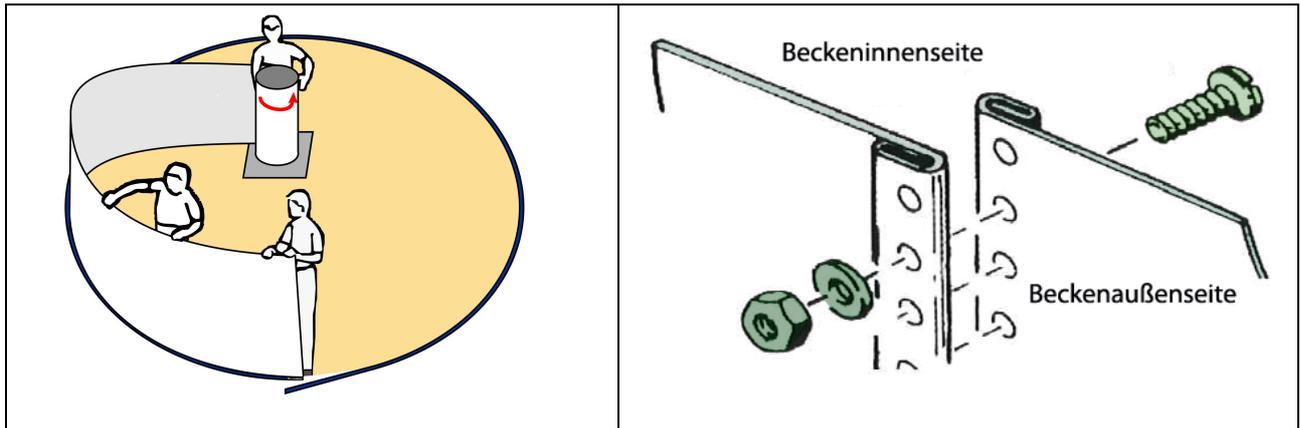


**7 Montage der Bodenschienen**

Setzen Sie die unteren Profile um die Kreisfläche herum ein, ausgenommen das letzte Profil. Die Profile werden mit jeweils 2 Plastikverbindungsstücken verbunden.



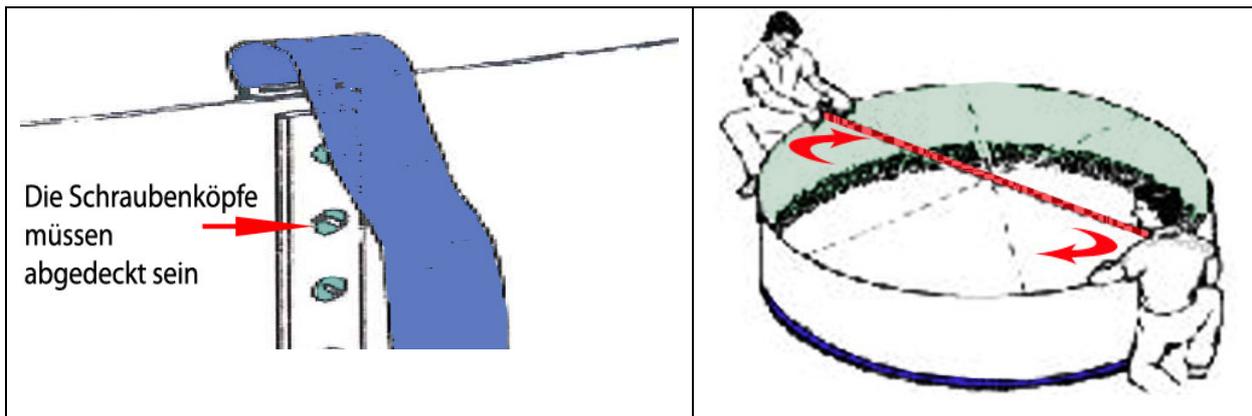
Stellen Sie die Stahlwand des Schwimmbeckens senkrecht auf eine Pappe im Mittelpunkt des Umkreises. Die Wand wird im Uhrzeigersinn auf der ganzen Länge des Kreises vollständig in die inneren Profile abgerollt.



Beenden Sie den Wandkreis und schließen Sie ihn mit den Schrauben, wobei zu beachten ist, dass die Schraubenköpfe sich an der Innenwand und die Unterlegscheiben und Muttern an der Außenwand befinden. Es ist wichtig, daß jedes Loch der zwei Reihen, mit Ausnahme des letzten, eine Schraube zählt, sonst könnte das Schwimmbad beim Befüllen brechen. Vergewissern Sie sich davon, daß alle unteren Profile richtig eingestellt sind. Jetzt müssen Sie das letzte Profil mit einer Metallsäge nach Maß schneiden. Hierfür brauchen Sie nur die Stahlwand ein wenig aufzuheben. Vergessen Sie auch hier die Plastikverbindungsstücke nicht.

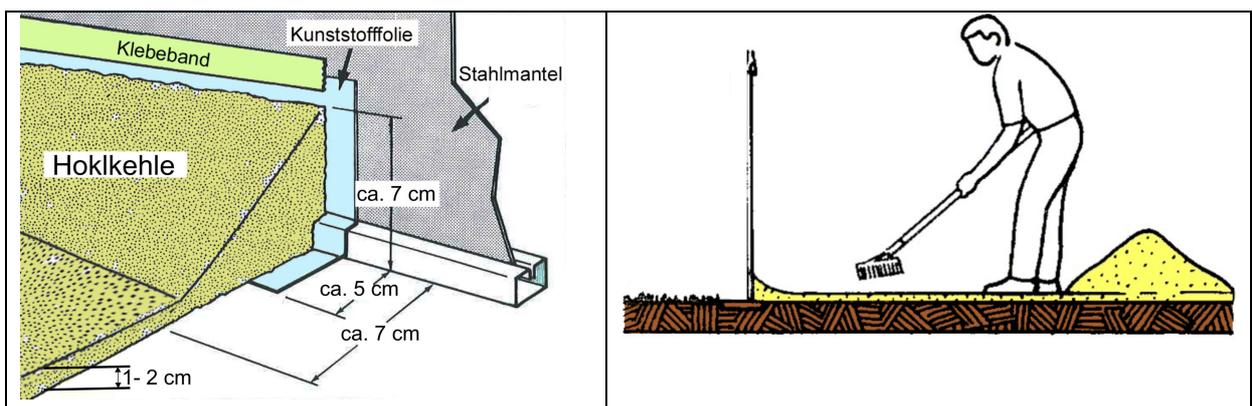
**Decken Sie die Schraubenköpfe mit einem handelsüblichen Klebestreifen ab (auf der Innenseite des Schwimbeckens), um die Folie vor Reibung an Objekten zu schützen, was der hauptsächliche Grund für Schäden an Schwimmbadfolien ist. Dieses Band muss fest anhaften, verwenden Sie falls nötig einen PVC-Kleber zu diesem Zweck und stellen Sie danach sicher, dass der ganze scharfe Rand, sowie die Schrauben völlig bedeckt sind, bevor Sie zum nächsten Schritt übergehen.**

Überprüfen Sie nochmals, ob das Schwimmbaden rund ist.



### 7.1 Wenn Sie keine Bodenisolierung verwenden

Decken Sie mit etwas sauberem Sand (ohne Steine und andere Fremdkörper) den Bodenteil mit einer Höhe von ca. 1 - 2 cm ab und verdichten Sie diesen. An der Beckenwand soll ein umlaufender Keil in Dreiecksform gemacht werden (Hohlkehle) und soll 6 - 7 cm nicht überschreiten. Mit diesem kleinen Trick vermeiden Sie, dass der gesamte Wasserdruck die Folie beschädigt und unter der Metallwand verrutscht. Um ein Ausrinnen des Sandes zu vermeiden, sollten Sie wie unterhalb abgebildet, zusätzlich eine Kunststofffolie entlang des Beckenbodens anbringen.



## 7.2 Wenn Sie eine Bodenisoliation verwenden

### Empfehlung:

Hier können Sie die optional von uns erhältlichen Styroporkeile verwenden. Diese werden dann mit einem Kraftkleber auf die Bodenisoliation entlang der Beckenwand umlaufend geklebt.

Alternativ können Sie aber auch die Hohlkehle aus Sand herstellen.

Unabhängig wie Sie die Hohlkehle herstellen, müssen Sie nun auf der Bodenisoliation und der Hohlkehle ein Schwimmbadvlies aufbringen weil sonst die Bodenisoliation der Schwimmbadfolie die Weichmacher entzieht, die Folie dadurch spröde wird und sich die Lebensdauer erheblich reduziert.

## 8 Montage der Schwimmbadfolie

Die verwendete Folie ist dafür entwickelt, der Hitze und den ultravioletten Strahlen lange Zeit ausgesetzt zu sein. Darum können sich die Eigenschaften der Folie unter bestimmten Klimabedingungen leicht verändern.

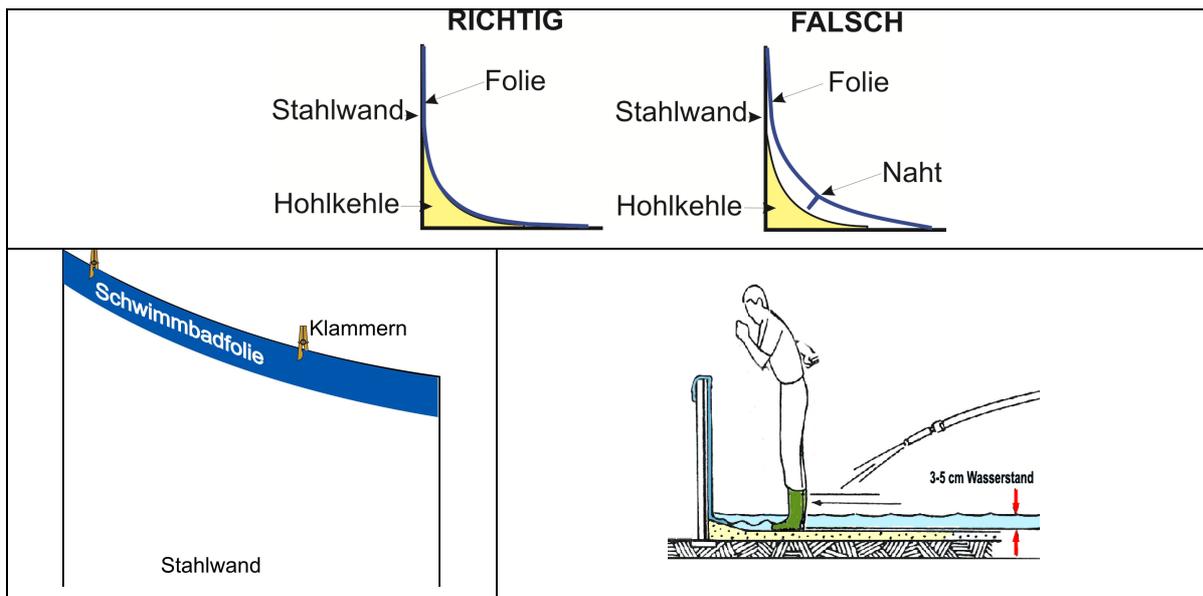
### Treten Sie nie mit Schuhen auf die Schwimmbadfolie.

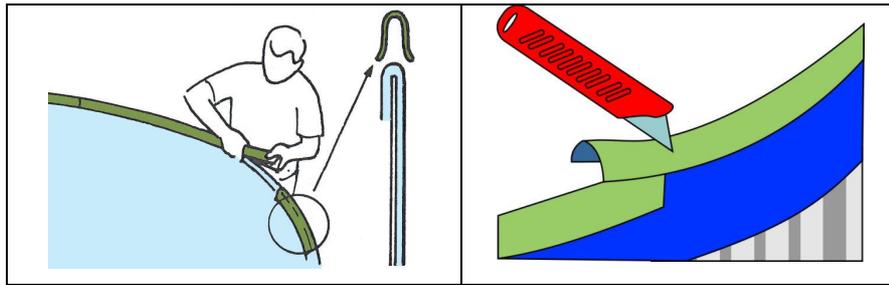
Die Folie ist das wichtigste und empfindlichste Teil Ihres Schwimmbeckens. Verwenden Sie beim öffnen des Folienskartons kein Messer oder einen anderen scharfen Gegenstand. Bewahren Sie die Folie von den übrigen Teilen getrennt an einem sicheren Ort auf, um unerwünschte Schäden an der Folie, sowohl durch Werkzeug, als auch durch die Metallwand zu vermeiden.

Bringen Sie die Folie an einem sonnigen Tag an (bei mindestens 20° C), damit sie sich während der Installation richtig an das Schwimmbecken anpassen kann. Sie ist auf der Basis eines Vinylmaterials mit einem gewissen Flexibilitätsgrad hergestellt.

1. Geben Sie die Folie in die Mitte des Schwimmbeckens und entfalten Sie sie nach den Seiten. Die Verschweißung der Folie muss zum Boden und zur Wand in einem gleichmäßigen Abstand angebracht werden.
2. Befestigen Sie das obere Foliende provisorisch am oberen Beckenrand mit Wäscheklammern.
3. Füllen Sie danach ca. 3 – 5 cm Wasser in Ihr Pool, und glätten Sie den Beckenboden faltenfrei nach außen. Achten Sie auf den gleichmäßigen Abstand der Bodenschweißnaht.
4. Nachdem der Beckenboden faltenfrei ist, spannen Sie die Folie gleichmäßig über die Beckenwand und befestigen diese mit den mitgelieferten U – Profilen (Poolcoping).

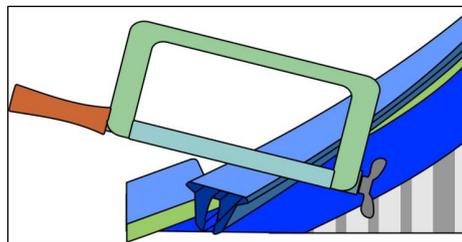
Achten Sie aber darauf dass die Folie über der Beckenwand nicht zu stark überspannt wird. (Leichtes Nachspannen der Folie bei einem Wasserstand von ca. 30 cm möglich.)





## 9 Installation der Handläufe

1. Drücken Sie jetzt die Handlaufprofile auf das Poolcoping.
2. Nachdem Sie den Kreis beendet haben, schneiden Sie das letzte Profil mit einer Metallsäge nach Maß ab. Am besten füllen Sie das Schwimmbecken halb mit Wasser. Mit dem Gewicht des Wassers, wird das Schwimmbecken sich ausdehnen.



(Symbolfoto)

## 10 Montage Skimmfilter

**WICHTIG:** Das Handbuch mit den Betriebsanleitungen, welches Sie in Händen halten, enthält wichtige Information über die anzuwendenden Sicherheitsmaßnahmen für die Installation und Inbetriebnahme. Es ist daher unerlässlich, dass die Anweisungen vom Installateur und vom Benutzer vor der Montage und Inbetriebnahme aufmerksam durchgelesen werden.

Bewahren Sie dieses Handbuch auf, falls Sie zu einem späteren Zeitpunkt Informationen über die Funktion dieser Filteranlage nachschlagen möchten. Um die beste Leistung des Skimmfilters zu erzielen, empfiehlt es sich, die nachfolgenden Anweisungen zu befolgen:

### 10.1 ÜBERPRÜFEN SIE DEN INHALT DES PACKSTÜCKES

Im Inneren des Kartons befinden sich folgende Zubehörteile:

1. Skimm-Filterkörper
2. Halter für ein Schwimmbecken
3. Klammer für den Halter
4. Motor und Transformator

### 10.2 ALLGEMEINE CHARAKTERISTIKEN

Dieser Skimmfilter ist zur Verwendung bei Swimmingpools mit Süßwasser geeignet. Es handelt sich um ein Elektrogerät der Klasse I mit dem Schutzgrad IPX8 (Widerstand gegen das Eindringen von Staub, festen Körpern und Feuchtigkeit).

### 10.3 ANSCHLUSS DER FILTERANLAGE

Der Transformator wird an eine Wechselstromquelle 230V 50 Hz angeschlossen. Die Pumpe muss durch einen Fehlerstromschutzschalter  $\leq$  mA abgesichert sein. Der Hersteller übernimmt keinerlei Verantwortung für die Montage, Installation oder Inbetriebnahme, sofern eine Handhabung oder Einbau von Elektrokomponenten nicht in seinem Betrieb durchgeführt worden sind.

#### 10.4 INSTALLATION

Die Installation dieser Anlage ist sehr einfach, deshalb kann EIN ERWACHSENER sie ungefähr in einer HALBEN STUNDE fertigstellen. Dabei müssen die Anleitungen in diesem Handbuch genau befolgt werden. Der Skimmfilter muss gegen die Windrichtung angebracht werden damit der Schmutz auf der Wasseroberfläche leichter zur Filteranlage befördert wird.

Der Transformator muß mindestens 3,5 m vom Poolrand entfernt angebracht werden.

#### 10.5 ANBRINGEN DES HALTERS

- Der Halterarm wird in die Aufnahme der Klammer des Skimm-Filterhalters geschoben.
- Das Skimm-Filterset und das Halterset werden am Rand des Swimmingpools befestigt.
- Die Muttern werden in die Aussparung der Verschlussklemme des Halters eingeführt.
- Die beiden Schrauben werden von der Innenseite des Swimmingpools eingeschoben und fest angezogen. Die Filteranlage sollte gerade ausgerichtet werden.

#### 10.6 MONTAGE

##### Anpassung und Befestigung des Skimmfilters

Den Schnellverschluss vom Halter öffnen und den Skimmfilter soweit herunterschieben, bis der Schwimmer mit dem Wasserspiegel eine Ebene bildet. Darauf achten, dass sich der Schwimmer auf halber Höhe seines Maximalhubes befindet. Den Schnellverschluss vom Halter wieder schließen.



## **10.7 FILTERVORGANG**

Der Skimmfilter ist so ausgelegt, dass er den im Wasser des Swimmingpools schwimmenden Schmutz ansaugt und zurückhält. Beim ersten Filtervorgang den Skimmfilter so lange laufen lassen, bis das Wasser im Pool sauber ist. Die Filteranlage sollte ca. 2 mal 4 Stunden täglich eingeschaltet werden damit das Wasservolumen des Pools 2 mal umgewälzt wird.

Die Filterkartusche befindet sich im Inneren des Skimmfilters und besteht aus einem feinen Gewebe, welches den Schmutz zurückhält. Je nach Verschmutzungsgrad, Filterstunden und Wasservolumen des Pools muss die Kartusche, mehr oder weniger häufig gereinigt werden. Wenn man beobachtet, dass die in den Pool zurückströmende Wassermenge geringer wird, muss eine Reinigung der Kartusche vorgenommen werden. Die Filterlaufzeit ist abhängig von der Wassertemperatur. Der komplette Wasserinhalt muss mindestens 3-4 mal täglich umgewälzt werden. Bei einer höheren Wassertemperatur erhöhen Sie die Filterlaufzeit.

Bei der ersten Inbetriebnahme der Filteranlage sollten die angegebenen Intervalle eingehalten werden. (siehe oben). Je höher die Wassertemperatur im Schwimmbecken ist, desto länger sollte gefiltert werden.

**CHEMIEPRODUKTE DÜRFEN NIEMALS IN DEN SKIMMFILTER GEGEBEN WERDEN: DADURCH KÖNNTE DAS MATERIAL DES SKIMMFILTERS ZERSTÖRT UND SEINE WIRKSAMKEIT BEEINTRÄCHTIGT WERDEN. KEINE AUSFLOCKUNGSMITTEL VERWENDEN.**

## **10.8 REINIGUNG DER FILTERKARTUSCHE**

Die Filteranlage wird von der Stromzufuhr getrennt und aus dem Swimmingpool herausgenommen.

Ziehen Sie fest am Schwimmer um ihn aus dem Gehäuse des Skimmfilters herauszunehmen und nehmen Sie die Kartusche heraus. Die Kartusche mit einem Gartenschlauch mit wenig Wasserdruck reinigen. Bevor die Kartusche wieder eingesetzt wird, mit dem Gartenschlauch die Innenseite des Gehäuses und den Kartuschensitz reinigen. Nach dem Reinigen die Kartusche wieder einsetzen. Schwimmer wieder am Skimmfilter befestigen. Nach mehreren Waschzyklen muss eventuell die Filterkartusche ausgetauscht werden. Fragen Sie hierzu Ihren Bau- markt Fachberater.

## **10.9 ELEKTRISCHE KOMPONENTEN**

Um die elektrische Sicherheit zu garantieren, ist die Filterpumpe gegen das Eindringen von Wasser geschützt. Falls das Kabel oder eine Komponente beschädigt wird, sollte die gesamte Filterpumpe getauscht werden. Sie dürfen niemals etwas an den Komponenten der Filterpumpe verändern, damit wäre die Sicherheit der Anlage nicht mehr gewährleistet.

## **10.10 AUSBAU DER FILTERPUMPE**

Falls das Kabel oder eine Komponente der elektrischen Filterpumpe beschädigt ist, gehen Sie wie folgt vor:

- Schließen Sie die Filteranlage von der Stromzufuhr ab.
- Montieren Sie die Filteranlage vom Schwimmbad ab.
- **Demontieren Sie den Motor der Filterpumpe.**

## **11 Winter – Instandhaltung bei Nichtbenutzung**

---

Um einen guten Zustand der Anlage zu garantieren, sollte diese im Winter frostsicher gelagert werden. Ebenso sollte die Anlage vom Schwimmbecken abmontiert werden, wenn diese über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird. Nach der Demontage muss der Filter gereinigt und getrocknet werden.

Nach dem Überwintern wird die Anlage wie bei einer Neuinstallation wieder am Schwimmbecken angebracht.

## **12 Sicherheitsbestimmungen**

---

Sie müssen einen Mindestabstand von 3,5 Metern vom Trafo zum Pool einhalten.

Die elektrische Installation muss von einem konzessionierten Elekrounternehmen vorgenommen werden. Die Filteranlage darf nicht laufen während Sie das Schwimmbad benutzen. Die Filteranlage darf niemals ohne Wasser in Betrieb genommen werden. Berühren Sie niemals die laufende Filteranlage mit nassen Händen. Wenn Sie an der Filteranlage Arbeiten ausführen, unterbrechen Sie stets die Stromversorgung. Bevor Sie Arbeiten an der Filterpumpe vornehmen, stellen Sie sicher, dass der Boden trocken ist. Platzieren Sie die Filteranlage niemals an einem feuchten Ort, da es sonst zu einem elektrischen Schlag kommen kann. Kinder und Erwachsene dürfen sich

## New Splasher

nicht auf die Filteranlage setzen oder stützen. Die Filteranlage darf nicht länger als 4 Stunden ununterbrochen genutzt werden.

Wenn das flexible Stromkabel der Filteranlage beschädigt ist, muss es ersetzt werden. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Baumarkt Fachberater.

PROBLEME	LÖSUNGEN
Der Skimmfilter lässt wenig Wasser einlaufen.	Die Kartusche ist schmutzig. Sie muss gereinigt werden.
Der Skimmfilter filtert nicht, lässt aber Wasser in den Pool strömen.	Überprüfen Sie, ob der Deckel der Kartusche korrekt aufgesetzt ist.
Der Skimmfilter bewegt das Wasser nicht.	Überprüfen Sie den Stromanschluss.
Der Skimmfilter lässt wieder schmutziges Wasser in den Pool strömen.	Überprüfen Sie den Zustand der Kartusche und ob diese korrekt eingesetzt wurde.

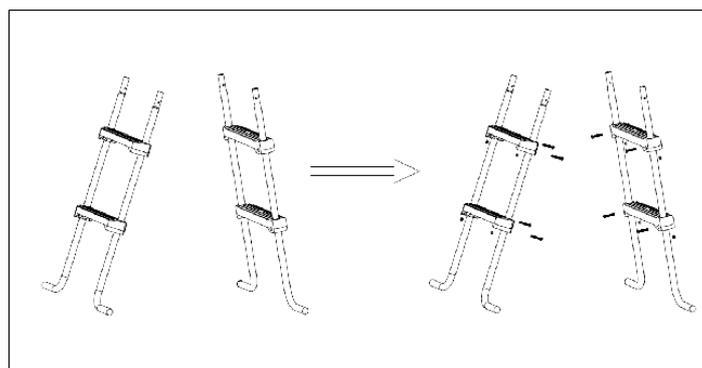
## 13 Umweltinformation

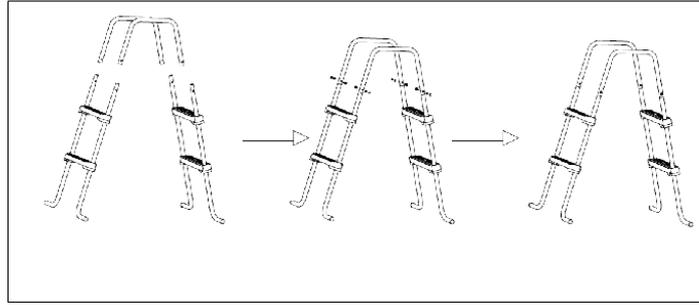
Behandlung von elektrischen und elektronischen Geräten nach ihrer Abnutzung (nur innerhalb der EG anwendbar). Unsere Produkte bestehen aus Materialien und Komponenten hoher Qualität, die umweltfreundlich sind und wieder benutzt oder recycelt werden können. Dieses Symbol, das Sie auf dem Gerät oder der Verpackung finden, gibt an, dass dieses Gerät nicht wie normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Bitte übergeben Sie das Gerät dem Techniker, der das neue Gerät montiert oder geben Sie es an einer Recyclingstelle für elektrische und elektronische Geräte ab. Das Recycling dieses Gerätes ist für Sie mit keinerlei Kosten verbunden und indem Sie dieses Gerät vom übrigen Abfall trennen, tragen Sie dazu bei, die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen zu schützen, weil so die falsche Entsorgung vermieden wird.



## 14 Montage der Einstiegsleiter

1. Befestigen Sie die Stufen an den Leiterholmen, mit den mitgelieferten Schrauben.
2. Verbinden Sie die Leiterholme mit den Leiterbögen.
3. Stecken Sie Abdeckkappen auf die Leiterholme.





## 15 Achtung! Elektroinstallation Sicherheitshinweise

---

1. Der Elektroanschluss muss von einem konzessionierten Elekrounternehmen hergestellt werden. **Die Zuleitung muss mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI Schalter) 30mA abgesichert werden.** Darüber hinaus achten Sie bitte auf vorschriftsmäßigen Anschluss nach den Bestimmungen der VDE. Für die Folgen unsachgemäßer Installation, Inbetriebnahme und nicht vorschriftsmäßiger Elektroinstallation übernehmen wir keine Haftung.
2. Das steckerfertige Anschlusskabel darf nicht eingegraben werden.
3. Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht beschädigt wird. (Rasenmäher, Motorsense, etc.). Beschädigte Anschlusskabel sind SOFORT auszutauschen.
4. Kinder dürfen sich nicht unbeaufsichtigt im Bereich der Filteranlage aufhalten!
5. Wird das Schwimmbecken benützt, sollte die Filteranlage nicht in Betrieb sein.

**Eltern haften für Ihre Kinder!**

## 16 Garantie

---

Dieses Produkt unterliegt der gesetzlichen Gewährleistung von 24 Monaten.

**WICHTIG:** Damit die Gewährleistung Ihre Gültigkeit hat, müssen Sie unbedingt den vom Händler abgestempelten und datierten Kaufbeweis aufbewahren.

## 17 Serviceabwicklung

---

Für technische Auskünfte, bei fehlenden Teilen oder im Falle einer Reklamation wenden Sie sich bitte direkt an unseren Kundenservice:

**Steinbach VertriebsgmbH**  
**Aistingerstrasse 2**  
**4311 Schwertberg**  
**AUSTRIA**

**Tel. für Österreich: (0820) 200 100 109 (0,145€/ Minute aus allen Netzen)**

**Tel. für Deutschland: (0180) 5 405 100 109 (0,14€/ Minute aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 0,42€/ Min.)**

**e-mail: [service@steinbach.at](mailto:service@steinbach.at)**

**[www.steinbach.at](http://www.steinbach.at)**

## Sprachen / Language



Lieber Kunde!

Die Anleitung in Ihrer Sprache finden Sie unter [www.steinbach.at/manual](http://www.steinbach.at/manual), sollten Sie keinen Internet Zugang haben, können Sie die Anleitung schriftlich bei uns anfordern. Wir senden Ihnen diese gerne kostenlos zu.



Dear customer!

Instructions in your language are available at [www.steinbach.at/manual](http://www.steinbach.at/manual). In case you do not have internet access, please write us to request the instructions. We will be happy to send you a copy without additional cost.



Cher client

Vous trouverez l'instruction dans votre langue sur [www.steinbach.at/manual](http://www.steinbach.at/manual), si vous n'avez pas accès à l' Internet, merci de commander l'instruction par écrit. Nous vous l'enverrons gratuitement.



Gentile Cliente!

Troverà le istruzioni nella Sua lingua all'indirizzo [www.steinbach.at/manual](http://www.steinbach.at/manual). Qualora Lei non sia fornito di accesso ad Internet, può chiederci le istruzioni per iscritto e noi saremo lieti di inviarle in forma gratuita.



Poštovani kupci!

Uputstvo na vašem jeziku potražite na [www.steinbach.at/manual](http://www.steinbach.at/manual). Ukoliko nemate pristup internetu, na vaš pismeni zahtjev uputstvo ćemo Vam besplatno dostaviti.



Poštovani kupčel!

Naputak na Vašem jeziku možete naći na [www.steinbach.at/manual](http://www.steinbach.at/manual). U slučaju da nemate internet pristup, naputak možete kod nas zatražiti pismenim putem. Mi ćemo Vam ga rado poslati na naš trošak.



Stimate client!

Instrucțiunile în limba dumneavoastră le găsiți sub adresa [www.steinbach.at/manual](http://www.steinbach.at/manual), în caz că nu dețineți legătură internet, puteți cere instrucțiunile în scris de la noi. Vi le trimitem cu plăcere și gratuit.



Tisztelt Vásárló!

A használati útmutatót az Ön anyanyelvén megtalálja a [www.steinbach.at/manual](http://www.steinbach.at/manual) weboldalon. Amennyiben nincs internet hozzáférési lehetősége, kérjük írásban közölje velünk igényét. Szívesen elküldjük Önnek a kívánt nyelvű használati útmutatót díjmentesen.



Spoštovani kupec!

Navodilo v Vašem jeziku se nahaja na [www.steinbach.at/manual](http://www.steinbach.at/manual). Če nimate dostopa do interneta, nam lahko pišete in z veseljem Vam bomo navodilo brezplačno poslali po pošti.



Vážený zákazník!

Návod k používání ve Vašem jazyce naleznete na webových stránkách [www.steinbach.at/manual](http://www.steinbach.at/manual). Nemáte-li přístup k internetu, můžete si návod písemně vyžádat přímo u nás. Rádi Vám jej bezplatně zašleme.



Milý zákazník!

Návod vo Vašom jazyku nájdete na [www.steinbach.at/manual](http://www.steinbach.at/manual). Ak by ste nemali žiaden prístup k internetu, môžete si návod písomne vyžiadať priamo u nás. Radi Vám ho bezplatne pošleme.



Уважаеми клиенти!

Упътването написано на вашият език може да намирате на адрес [www.steinbach.at/manual](http://www.steinbach.at/manual), в случай че нямате достъп до интернет, можете да изискате от нас писмено упътване. С удоволствие ще ви го изпратиме безплатно.



Beste klant!

De instructies in uw taal, zie [www.steinbach.at/manual](http://www.steinbach.at/manual), moet u geen toegang tot internet hebben, kunt u de handleiding schriftelijk aanvragen. Deze worden gratis aan u verzonden.



Уважаемые клиенты!

Руководство по эксплуатации на Вашем языке Вы найдете на [www.steinbach.at/manual](http://www.steinbach.at/manual). Если у Вас нет доступа к интернету, Вы можете отправить нам письменный запрос. Мы с готовностью и бесплатно для Вас вышлем эксплуатацию по почте.



Szanowny Kliencie,

instrukcję w Twoim języku znajdziesz na stronie: [www.steinbach.at/manual](http://www.steinbach.at/manual); w przypadku braku połączenia z Internetem możesz zamówić instrukcję u nas. Wyślemy Ci ją gratis.



Poštovani klijentu,

uputstvo na vašem jeziku možete pronaći na stranici [www.steinbach.at/manual](http://www.steinbach.at/manual). Ukoliko nemate pristup internetu, uputstvo možete zatražiti kod nas pisanim putem. Te ćemo vam rado poslati besplatno.



¡Estimado cliente!

Las instrucciones en su idioma puede encontrarlas en [www.steinbach.at/manual](http://www.steinbach.at/manual), en caso de que no disponga de acceso a internet, puede solicitarlas por escrito. Se las enviaremos gratis con mucho gusto.



Prezado cliente!

Aqui você encontra o manual de intruções em seu idioma: [www.steinbach.at/manual](http://www.steinbach.at/manual). Caso não tenha acesso a internet, solicite um manual por escrito. Nós teremos o prazer de enviá-lo gratuitamente.



Αξιότιμε πελάτη!

Τις οδηγίες στη γλώσσα σας θα βρείτε στο [www.steinbach.at/manual](http://www.steinbach.at/manual). Εάν δεν έχετε πρόσβαση στο internet, μπορείτε να ζητήσετε τις οδηγίες ταχυδρομικά. Θα σας τις στείλουμε ευχαρίστως δωρεάν.